



FARGO

F70 Power Selectable EN2/3/4 BC EN1154:1997 / F70 Регулируемое усилие доводчика EN2/3/4 BC EN1154:1997

INSTALLATION INSTRUCTION / МОНТАЖНАЯ ИНСТРУКЦИЯ :

I.

Power size Усилие	Max. Door width Мак. шир. двери	Max. Door weight Мак. вес двери	Max. Door Opening Мак. угол открывания
EN2	850mm	40Kg	180°
EN3	950mm	60Kg	180°
EN4	1100mm	80Kg	130°

Максимальный вес двери может составлять:
120 кг при ширине створки: до 900мм.

1. According to the information show above.

Select power size to suit door width or weight. Determine installation position according to the power strength of closer and use template mark, find(4) holes on door for closer and two(2) holes on frame for arm shoe.

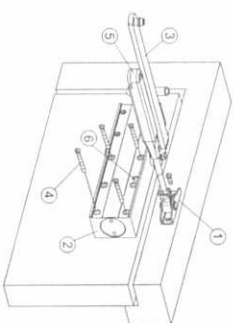
2. Drill pilot holes in door and frame for #10-13x2 all-purpose screws or drill and tor for M5x0.8 machine screws.

1. Тип усилия определяется шириной и весом створки двери, в соответствии с таблицей, приведенной выше (согласно EN1154).

Позиционируйте шаблон на двери таким образом, чтобы соответствующая метка на шаблоне (рис. Петли с красной линией по ее оси) находилась на осевой линии петель двери. Разметьте отверстия на двери и коробке, согласно монтажному шаблону.

2. Просверлите отверстия в двери и коробке в зависимости от выбранного типа крепежа.

II.



3. Install adjustable link arm assembly to frame using screws provided.

4. Install main arm to door pinion shaft using screws provided.

5. Mount closer on door using screws provided.

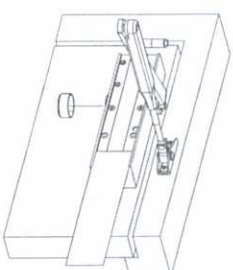
- ① Arm shoe
- ② Closer body
- ③ Main arm
- ④ Mounting screw
- ⑤ Link arm
- ⑥ Fixing Screw

3. Установите регулируемый рычаг и лопку рычага на дверную коробку, используя прилагаемый крепеж.

4. Установите нерегулируемый рычаг на шпиндель, используя прилагаемый крепеж.

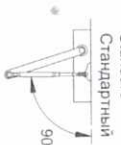
- 5. Установите корпус доводчика
- ① Лопка рычага
- ② Корпус доводчика
- ③ Нерегулируемый рычаг
- ④ Крепеж
- ⑤ Регулируемый рычаг
- ⑥ Фиксатор

III.



6. Adjust length of link arm so that it is perpendicular to frame when assembled to main arm.

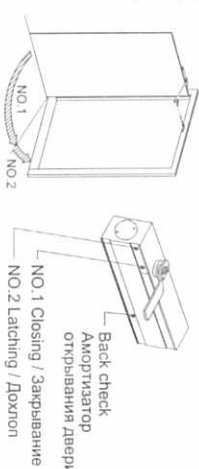
7. Secure link arm to main arm with screws provided and snap pinion cap over shaft at bottom of closer.



6. Если функция конечного дохлопа не требуется, то рычаг устанавливается так, чтобы его регулируемая часть, которая крепится к двери была перпендикулярна створке. Максимальная зона дохлопа достигается, если нерегулируемая часть рычага перпендикулярна створке.

7. Установите нерегулируемый рычаг на шпиндель доводчика и закрепите прилагаемый крепежом.

IV.



When adjusting please note is a MAXIMUM OF 3 TURNS. Over adjustment affect the performance of the closer. In such instance our Guarantee becomes VOID.

* Adjust the Closing & Latching speed.

1. The door closer can control two different speeds.
2. The NO.1 speed adjusting valve controls Closing speed, and the NO.2 speed adjusting valve controls the Latching speed.

- ① CLOSING
- ② LATCHING
- ③ BACK CHECK

В процессе регулировки, обратите внимание, что максимальное количество оборотов не должно превышать трех. В противном случае, это может привести к выходу из строя доводчика и данный случай не будет признан гарантийным.

* Регулировка скорости закрывания и дохлопа.

1. Доводчик имеет 2 различных скорости закрывания.
2. No.1 – регулировка скорости закрывания
No.2 – регулировка скорости дохлопа

- ① Закрывание
- ② Дохлоп
- ③ Амортизатор открывания двери

IMPORTANT INSTALLATION NOTES / ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

AFTER INSTALLATION, PLEASE CHECK AND TEST / ПРОВЕРКА ДОВОДЧИКА ПОСЛЕ МОНТАЖА:

1. Open the door leaf to its maximum opening angle and release. The door leaf should close fully into the door frame and overcome the latch.
2. Open the door leaf and test the latch bolt on the strike plate. Release the door leaf. The door closer should have sufficient power to latch the door leaf closed.
3. Back-check provides a cushioning effect when the door is forcibly thrown open but does not serve as substitute for a door stop.

1. Откройте створку на максимальный угол двери, а затем отпустите. Дверь должна закрыться полностью преодолев сопротивление защелки.
2. Приоткройте дверь так, что бы язычок защелки опирался на ответную пластину. Доводчик должен обладать достаточным усилием, чтобы закрыть дверь.
3. Клапан Back-check обеспечивает амортизирующий эффект при интенсивном открывании двери, но не является устройством для остановки двери.

WARNING / ВНИМАНИЕ:

1. Due to door closer power sizes 182 are NOT considered suitable for use fire/smoke door assemblies. Therefore, the minimum spring strength allowed for fire/smoke door assemblies is spring strength 3.
2. The mechanical hold open devices must NOT be installed on fire/smoke door.
3. Door closer should NOT be opened beyond the max. Opening angle of the power size you selected.
4. This door closer contains a powerful spring, which is inserted into the body under pressure. Under circumstances should not attempt to dismantle the door closer.
1. Для противопожарных и дымозащитных дверей минимальное усилие пружины должно составлять EN 3
2. Нельзя устанавливать механические ФОП (фиксаторы открытого положения) на противопожарные и дымозащитные двери.
3. Не допускать открывание двери на угол больший, чем тот который указан в инструкции, в зависимости от выбранного усилия.
4. Вниманию! Внутри доводчика – мощная пружина. Запрещается производить самостоятельную разборку доводчика.

MAINTENANCE / ОБСЛУЖИВАНИЕ:

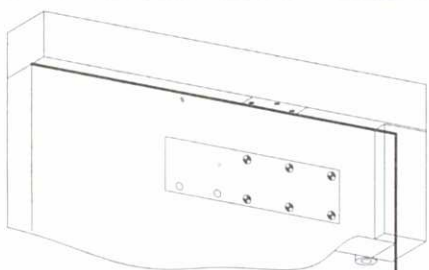
1. Check the door closer every three months to ensure all fixings are secure and adjust, if necessary, adjust the closing and latching speed and make the door opening both functionally and smoothly, in accordance with the expeditions of EN 1154:1997.
2. Apply light oil to arm knuckle joint and door hinges.

1. Проверяйте доводчик каждые три месяца, при необходимости подтяните крепежи, а также отрегулируйте скорость закрывания и дохлопа, чтобы дверь правильно закрывалась в соответствии с нормативом EN 1154:1997.
2. Используйте жидкие смазочные материалы для смазки шарнирного соединения рычага и дверных петель.

F70 Parallel fixing on push side

F70 ПАРАЛЛЕЛЬНЫЙ МОНТАЖ СО СТОРОНЫ, ПРОТИВОПОЛОЖНОЙ ПЕТЛЯМ

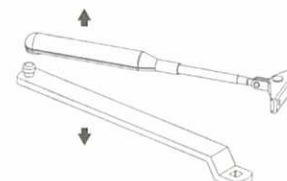
1



Please install the closer body and parallel arm bracket according to the template

Пожалуйста, установите корпус доводчика и параллельный рычаг согласно шаблону

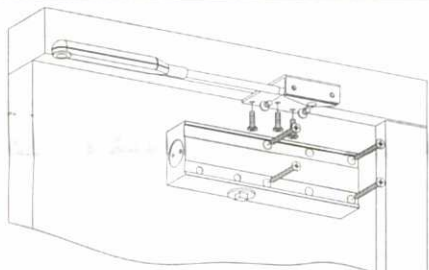
2



Dismount the main arm and link arm

Разъедините регулируемый и нерегулируемые рычаги

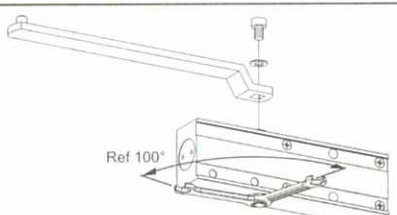
3



Fix link arm, parallel arm bracket and closer body by M5 screws

Зафиксируйте регулируемый рычаг при помощи уголка для параллельного монтажа.

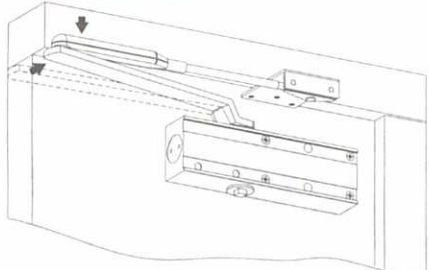
4



Rotate the pinion approximately at 100° by wrench as illustrated and then assemble the main arm with pinion by M6 screw tightly

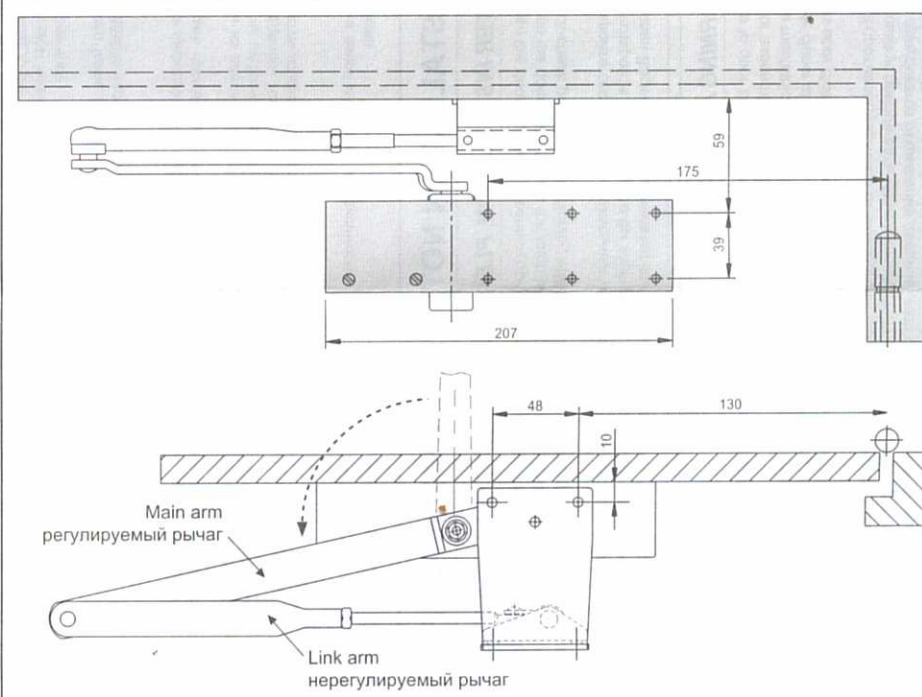
Поверните шпindel при помощи ключа приблизительно на 100° как показано на рисунке, после чего установите регулируемый рычаг при помощи винта M6

5

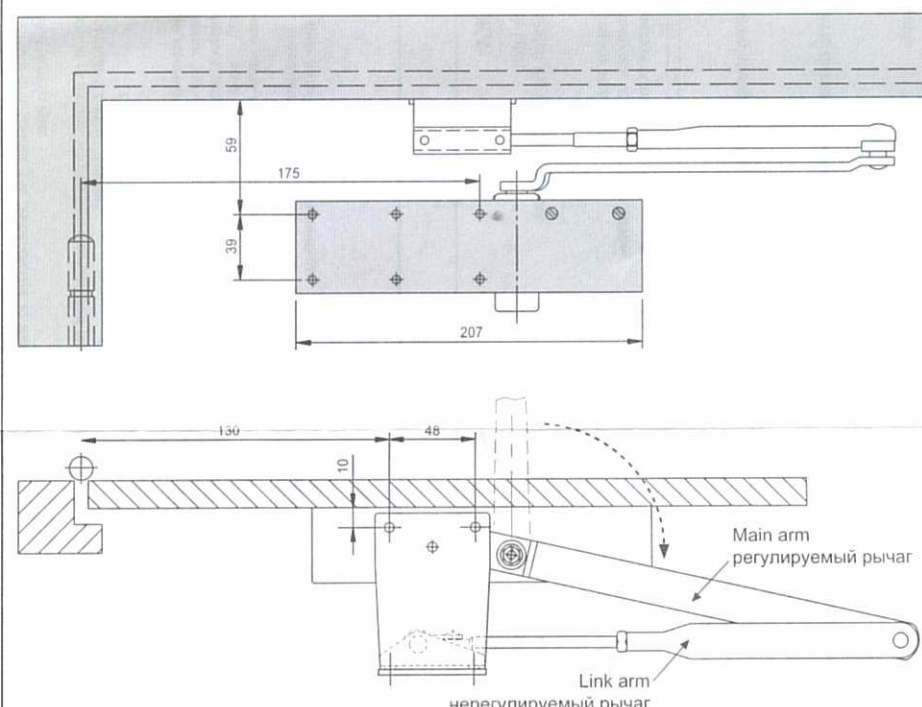


Connect the main arm and link arm as illustrated

Соедините регулируемый и нерегулируемые рычаги как показано на рисунке



Power size усилие	Max. Door width макс. ширина двери	Max. Door opening макс. угол открывания
EN3	950mm	130°



Power size усилие	Max. Door width макс. ширина двери	Max. Door opening макс. угол открывания
EN3	950mm	130°